

Propuesta para el desarrollo de las competencias docentes del tutor o tutora de prácticas en español como lengua extranjera a través de un proyecto ERASMUS+

Proposal for the Development of Pedagogical Competences for Internship Mentors in Spanish as a Foreign Language through an ERASMUS+ Project

María Vicenta González Argüello
Universidad de Barcelona
vicentagonzalez@ub.edu
ORCID: [0000-0002-5262-9500](https://orcid.org/0000-0002-5262-9500)

Carmen Ramos Méndez
Universidad Internacional SDI München
Carmen.Ramos@sdi-muenchen.de
ORCID: [0000-0003-3365-1048](https://orcid.org/0000-0003-3365-1048)

Alma Laura Montes Hernández
Universidad de Guanajuato
montesa@ugto.mx
ORCID: [0000-0002-5184-6546](https://orcid.org/0000-0002-5184-6546)

Resumen: Este trabajo presenta el proyecto Desarrollo de Competencias para los Tutores de Prácticas, DCP_Tusele, con el cual se aborda la necesidad de contar con formación específica para tutores de prácticas en la enseñanza del español como lengua extranjera (ELE) o segunda lengua (L2). A pesar del crecimiento de la oferta formativa para docentes de ELE, la capacitación de tutores sigue siendo un área poco desarrollada. Este proyecto, cofinanciado por Erasmus+, busca proporcionar herramientas pedagógicas para mejorar la acogida, el seguimiento y la evaluación de docentes en formación. Mediante la colaboración de diversas instituciones europeas y latinoamericanas, DCP_Tusele ha generado materiales abiertos y accesibles, como *e-books*, fichas de trabajo, videotutoriales e infogra-

fías. La metodología empleada ha sido colaborativa y basada en ciclos iterativos para garantizar la calidad de los recursos. El impacto del proyecto se extiende más allá de Europa, adaptándose a contextos internacionales y contribuyendo a la profesionalización de quienes realizan tutorías de prácticas docentes. Como resultado, se ha logrado mejorar la formación de futuros docentes y fortalecer la calidad de la enseñanza del español en distintos entornos educativos.

Palabras clave: formación de tutores; prácticas docentes; español como lengua extranjera; desarrollo profesional.

Abstract: The DCP_Tusele project addresses the need for specific training for practicum tutors in the teaching of Spanish as a foreign (SFL) or second language (L2). Despite growing teacher training programs, tutor training remains an underdeveloped area. This Erasmus+ funded initiative aims to provide pedagogical tools to enhance the mentoring process, including the reception, supervision, and evaluation of trainee teachers. Through the collaboration of European and Latin American institutions, DCP_Tusele has produced open-access educational materials, such as e-books, worksheets, video tutorials, and infographics. The methodology used has been collaborative and based on iterative cycles to ensure the quality of the resources. The impact of the project extends beyond Europe, adapting to international contexts and contributing to the professionalization of practicum tutors. As a result, it has improved the training of future teachers and strengthened the quality of Spanish language education in different learning environments.

Keywords: tutor training; teaching practicum; Spanish as a foreign language; professional development.

1. INTRODUCCIÓN

En el ámbito del español como lengua extranjera (ELE) o como lengua segunda (L2), existen numerosas y variadas ofertas para la formación del profesorado gracias a los estudios de grado y licenciatura ofrecidos por universidades tanto europeas como latinoamericanas, así como a los múltiples programas de posgrado (García y Tirado, 2023). Sin embargo, no puede afirmarse lo mismo en el caso de la formación de profesionales que se dedican a las tutorías de prácticas, quienes han de facilitar que futuros docentes puedan empezar a desarrollar sus competencias frente a grupo (Instituto Cervantes, 2018 [2012]) y llevar a cabo la

implementación en el aula de los conocimientos teóricos adquiridos en diferentes programas formativos. Eso no significa que no haya interés por parte de quienes se dedican a la investigación en analizar cómo se llevan a cabo las prácticas para la formación del profesorado de lenguas o que no se valore su importancia en el desarrollo de las competencias docentes. Cuestiones como la observación, la reflexión o el acompañamiento por parte de quien se encarga de las tutorías han sido motivo de estudio, pero en pocas ocasiones los resultados se han transferido directamente a materiales formativos (Esteve et al., 2010; Farrell, 2004, 2012; Montes y González, 2023). La relevancia de la función del tutor de prácticas para la docencia y la escasez de formación y de materiales específicos para ese grupo son los dos motivos que nos llevaron a desarrollar el proyecto DCP_Tusele,¹ que tiene como objetivo contribuir al desarrollo de las competencias didácticas de quienes realizan tutorías de prácticas y ofrecerles herramientas formativas y materiales específicos para ello.

Cada una de las cinco instituciones socias aportó dos docentes al proyecto, lo que permitió formar un grupo de 10 profesionales con una amplia formación en didáctica de ELE/L2 y con experiencia en creación e impartición de cursos de formación de docentes en este ámbito. La selección de estas instituciones se realizó a partir de su experiencia en programas de formación de profesorado, su distribución geográfica (por lo que representan diferentes contextos educativos y culturales) y su colaboración en proyectos previos que han derivado en publicaciones conjuntas —resultado de investigaciones, observación y retroalimentación de docentes en formación—, asesorías de tesis de licenciatura y trabajos de fin de máster. Esto facilitó enormemente la negociación de los contenidos teóricos que se consideraron esenciales para la formación de tutoras y tutores de prácticas, teniendo en cuenta que la organización de las prácticas docentes varía mucho en contenido, en duración o incluso en criterios de evaluación en función del programa formativo en el que estas se ubiquen. Además, también se tuvo en cuenta que es la figura de tutor de prácticas la que define generalmente gran parte del programa de prácticas, ya que acompaña, asesora, hace propuestas concretas al grupo de practicantes y es responsable de su evaluación. Sin embargo, a pesar de que estaba clara la idea de que la persona a cargo de las tutorías es el eje en torno al cual se organizan las prácticas docentes, también se consideró otra idea que

¹ El proyecto Desarrollo de Competencias para los Tutores de Prácticas (DCP_Tusele, 2020-1-BE01-KA204-074941, 2020-2023) fue cofinanciado por el programa Erasmus+ de la Unión Europea (<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/projects/search/details/2020-1-BE01-KA204-074941>). Las instituciones socias en dicho proyecto fueron: Universidad Católica de Lovaina (coordinación), Universidad de Barcelona, Universidad Internacional SDI München, Universidad de Guanajuato y CLIC International House Cádiz. Todos los materiales generados en dicho proyecto son de libre acceso y están disponibles en la página web (https://sites.uclouvain.be/DCP_Tusele/).

parece contradictoria: quienes se dedican a las tutorías suelen asumir su papel predominantemente con base en su propia práctica docente, es decir, en sus años de experiencia como docentes, y no tanto en la competencia específica adquirida.

Por tanto, el objetivo general del proyecto fue apoyar, mediante el uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC), el desarrollo de las competencias pedagógicas de quienes llevan a cabo las tutorías, en las fases de acogida, seguimiento y evaluación de docentes en formación en los centros de prácticas, así como producir herramientas formativas de calidad y que puedan ser utilizadas de manera flexible por profesionales en activo a cargo de las tutorías de prácticas. Los resultados son utilizables en contextos educativos diversos a nivel internacional.

2. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

Al idear formas de propiciar el desarrollo profesional de tutoras y tutores de prácticas, conviene partir de un análisis de la formación inicial del profesorado de ELE/L2, con el fin de adecuarse a su perfil y establecer un plan coherente con sus necesidades (González y Montmany, 2020). Dado que no existe una formación específica para tutores, la mayoría de los docentes que ejercen como tales tienen cierta formación y experiencia en el área, por lo que podemos suponer que están en la línea de lo afirmado por Muñoz-Basols et al. (2017) en su estudio sobre el perfil laboral, formativo e investigador del cuerpo docente en este campo: poseen alguna licenciatura en el área de lengua o traducción y formación específica de máster, aunque también hay quienes poseen una licenciatura específica en Enseñanza del Español como Segunda Lengua, como es el caso de estudiantes procedentes de la Universidad de Guanajuato, uno de los socios del proyecto.

Desde el contexto europeo, en un inicio se tuvieron en cuenta las propuestas del Consejo de Europa (2002, 2021) y del Instituto Cervantes (2018 [2012]). Como la mayoría de quienes enseñan ELE/L2 provienen de Hispanoamérica y muchas veces tienen el objetivo de trabajar en Estados Unidos, se vio la necesidad de considerar también los documentos de referencia existentes allí, como por ejemplo las guías propuestas por ACTFL (2012) y los estándares publicados por NSFLEP (2015), para poder adecuarse a las necesidades formativas del profesorado de español fuera de Europa.

El trabajo en el proyecto parte de presupuestos teóricos como el enfoque reflexivo (Domingo y Gómez, 2014; Esteve, 2013; Esteve, Melief y Alsina 2010; Farrell, 2012; González y Atienza, 2010; Ramos y Montmany, 2013; Schön, 1987), de la necesidad de una estrecha relación entre teoría y práctica docente para

una formación realista (Korthagen, 2001), así como de la identidad y cognición docentes (Montes, Conaway y Ramos 2023).

En los últimos años ha aumentado de modo constante el número de personas que aprende español en el mundo (Instituto Cervantes, 2024). Este hecho ha tenido efectos en la formación del profesorado al ampliarse considerablemente la demanda de docentes y, como consecuencia, las ofertas formativas. Puede afirmarse que la oferta formativa inicial y continua en estos momentos es muy amplia, pero debido a su rápida expansión no siempre está acorde con las necesidades específicas del colectivo al que va dirigido ni con el contexto en el que este ejerce la docencia. Es por ello que, partiendo de la situación real, en estos momentos es necesario asumir la existencia de certificaciones diversas en diferentes regiones del mundo, así como la ausencia de estándares homogeneizados de validez internacional que permitan dotar a tutoras y tutores de prácticas del profesorado en formación de un material teórico-práctico que les ayude en su labor docente, independientemente del lugar en el que la desarrollen. A esta tarea es a la que contribuye el proyecto DCP_Tusele, apoyándose en los conocimientos y la experiencia de las instituciones socias: los centros de formación docente europeos a través de sus programas de posgrado (Universidad de Barcelona, Universidad Internacional SDI München, Universidad Católica de Lovaina, CLIC-IH Cádiz) y la Universidad de Guanajuato, por ser el único centro del proyecto que ofrece una licenciatura específica en formación de profesores de español como L2, por su proximidad con Estados Unidos (destino mayoritario de sus estudiantes) y por su experiencia en las necesidades de formación continua de tutores de prácticas.

Por tanto, teniendo en cuenta las necesidades formativas de quienes llevan a cabo tutorías de prácticas, originadas por la expansión de la enseñanza del español y por los diferentes lugares y contextos educativos en los que esta comunidad ejerce su trabajo, el proyecto DCP_Tusele se trazó el objetivo de ofrecer herramientas formativas para el desarrollo profesional de tutores de prácticas que fueran rigurosas, flexibles, aptas para su uso autónomo y adaptadas a sus necesidades. Como se trata de herramientas y materiales disponibles en línea en acceso abierto, abren la posibilidad de diseñar y seguir múltiples itinerarios formativos informales y no formales que favorecen la autonomía en el aprendizaje y el ámbito de aprender a aprender en la formación de quienes se encargan de impartir las tutorías. Además, cumplen otro de los objetivos relevantes para este tipo de proyectos Erasmus+, puesto que favorecen el desarrollo personal y socio-educativo de personas adultas, potenciando de una manera creativa y flexible su participación e implicación directa en mejorar la calidad de la educación. Un avance en la competencia de tutoras y tutores tendrá como consecuencia un impacto positivo en el desarrollo de las habilidades del profesorado de ELE y en la educa-

ción en general pero, sobre todo, en el desarrollo de las habilidades multilingües del alumnado.

El proyecto DCP_Tusele implica acciones de estrecha cooperación para crear puentes continuos entre teoría y práctica, pues se basa en la colaboración de todas las figuras implicadas en el desarrollo de competencias pedagógicas del profesorado de ELE/L2 (universidades, centros de formación de personas adultas públicos o privados y empresas privadas dedicadas a la enseñanza de lenguas) y de diferentes sectores de enseñanza del español (centros de enseñanza reglamentada y no reglamentada).

Solo en un contexto trasnacional como el que enmarca este proyecto se pueden generar materiales consensuados para potenciar un crecimiento profesional coherente y adaptado al perfil e idiosincrasia de la actividad tutorial en los diferentes países, y a los distintos tipos de sistemas de aprendizaje propuestos por la UNESCO (aprendizaje formal, no formal e informal). DCP_Tusele desea respetar el patrimonio de la diversidad de la lengua española y su enseñanza más allá de las propias fronteras europeas, trabajando en producciones intelectuales transferibles para el desarrollo profesional de los tutores de prácticas docentes de ELE de países de América Latina, especialmente de México, el país con el mayor número de hispanohablantes, o de Estados Unidos, el país con el mayor número de aprendices de español en los diferentes niveles educativos (Instituto Cervantes, 2024).

En el caso del español, lengua oficial de una veintena de países, proponer como estándar general la variedad de una sola región implica una valoración pobre que conduce a una selección imposible de realizar sobre una base válida desde el punto de vista lingüístico (Moreno Cabrera, 2011). En este contexto de la enseñanza del español más allá de las fronteras europeas, creemos en la importancia de que DCP_Tusele, a pesar de ser un proyecto europeo Erasmus+, tome la iniciativa de producir documentos que puedan utilizarse en todos los países donde la enseñanza del español es tan importante. Es por ello que, al diseñar las herramientas de DCP_Tusele, hemos tenido en cuenta también las culturas de aprendizaje y los sistemas educativos de otras regiones geográficas.

En definitiva, quienes gozarán los beneficios de este proyecto son directamente las y los tutores de prácticas, pues podrán contar con un protocolo de actuación, guías de trabajo, criterios de evaluación e información actualizada que les ayude en su desarrollo profesional, pero también el profesorado en prácticas, el cual contará con material de trabajo para la observación, la planificación de clases y el diseño de actividades. De forma indirecta, los resultados del proyecto repercuten en la comunidad estudiantil de ELE/L2. Además, aunque los materiales generados están en español, son aplicables a la formación de docentes de otras lenguas.

3. ESTRUCTURA Y METODOLOGÍA DEL PROYECTO

La metodología seguida en el proyecto puede calificarse como colaborativa y compuesta de ciclos iterativos. Después de una fase inicial en la que se realizó un análisis exhaustivo de 55 programas de posgrado de formación de docentes que incluían prácticas y sus características (García y Tirado, 2023), se concretó el modo de proceder, el cual ya estaba descrito en la solicitud del proyecto: todas las personas que forman parte del mismo se dedicaron a sentar las bases del *output* 1,² que debía establecer la fundamentación teórica para todas las herramientas y materiales que se diseñarían posteriormente. En dicho *output* se generó un glosario interactivo de términos relevantes para el desarrollo profesional de quienes se dedican a las tutorías de prácticas con sus correspondientes definiciones. Para su elaboración se partió de las carencias detectadas en el documento *Las competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras* (Instituto Cervantes, 2018 [2012]), en el que se especifican las competencias que ha de poseer un docente de español, pero no se abordan las competencias que se han de desarrollar para que tal docente realice las labores de tutoría de las prácticas. Si nos atenemos a este documento de referencia, parece que la formación docente se acaba cuando se está capacitado para impartir clases de español. Al glosario ya mencionado contribuyeron, en la fase de diseño de contenidos, todos los miembros del proyecto con el fin de partir de definiciones teóricas consensuadas sobre las cuales construir los otros resultados. Por otra parte, el glosario se fue enriqueciendo con definiciones de términos que fueron surgiendo al diseñar los *outputs* 2, 3 y 4.

La revisión bibliográfica, junto con el inicio del trabajo en los diferentes *outputs*, permitió establecer cuáles eran las competencias que debían desarrollar los tutores para realizar con éxito la tutoría de las prácticas de las y los futuros docentes de español. El material elaborado está diseñado para propiciar el desarrollo de las competencias específicas de los tutores: el *output* 2 se centra en facilitar la acogida al profesorado en formación en los centros de prácticas; el *output* 3, en desarrollar estrategias para observar clases y acompañar al equipo docente en formación durante sus prácticas; y el *output* 4, en ofrecer retroalimentación al profesorado en formación sobre las tareas realizadas en el centro de prácticas para, finalmente, evaluar su actuación en el aula. Para fomentar estas competencias, cada uno de los *outputs* contiene diferentes guías en formato *e-book* que, basadas en una fundamentación teórica, incorporan los conceptos que recoge el glosario, además de fichas de trabajo y sus instrucciones de uso. En el diseño de

² El proyecto generó cuatro *outputs* o bloques de productos. Se mantiene este término por ser parte de la terminología oficial de este tipo de proyectos y porque ayuda a localizar los resultados en la página web (<https://sites.uclouvain.be/DCP.Tusele/>).

estos materiales se ha tenido en cuenta su adecuación tanto a las necesidades de formación de tutores como a su realidad profesional, ya que, en la mayoría de los casos, la tutoría de docentes en formación no es su única función en el centro educativo.

Los materiales generados en los *outputs* 2, 3 y 4 se refieren a las tres fases en las que se puede estructurar el trabajo de las prácticas docentes, tanto para las instituciones que las incluyen en sus programas formativos como para el desarrollo de las competencias del profesorado encargado de las tutorías de prácticas y docentes en formación: la preparación de las prácticas antes de iniciar la estancia en el centro correspondiente, el trabajo en el centro de prácticas durante las mismas y la fase posterior a las prácticas, en la que se hacen una valoración y una evaluación.

La estructura de los resultados del proyecto y, por tanto, del trabajo de las diferentes figuras asociadas es la que se muestra en la Tabla 1:

Tabla 1. Estructura del proyecto y productos generados

<p>Output 2 Acogida al profesor en formación E-book, 5 fichas de trabajo, videotutorial e infografía con recursos.</p>	<p>Output 3 Estancia en el centro de prácticas E-book, 24 fichas de trabajo y videotutorial.</p>	<p>Output 4 Valoración del proceso de prácticas E-book, 5 fichas de trabajo, videotutorial e infografía con recomendaciones.</p>
<p style="text-align: center;">Output 1 Bases conceptuales E-book, mapa de prácticas y glosario interactivo</p>		

Fuente: elaboración propia.

En el siguiente apartado expondremos con más detalle los productos generados en el proyecto. En este nos centramos en la metodología de trabajo. La creación de materiales para cada uno de los *outputs*, 2, 3 y 4, era responsabilidad de una o dos de las personas asociadas al proyecto. De su primera revisión se encargaba algún integrante diferente. La segunda revisión, que era la final, se realizaba por parte de todo el equipo en las distintas reuniones transnacionales que tuvieron lugar. A través de estos ciclos iterativos se busca garantizar la calidad de los materiales en lo referente al contenido, al diseño y formato, y a la consideración de los diferentes contextos educativos internacionales a los que se dirigen. Por último, toda la comunidad asociada participó en el diseño de la estructura para la página web que contiene todos los productos generados. El tiempo estimado que cada docente invirtió en el proyecto gira en torno a 600 horas dedicadas exclusivamente a

la elaboración de los diferentes *outputs* a lo largo de los tres años que duró. En este recuento no se tienen en cuenta las dos reuniones de trabajo mensuales para la discusión de las dudas que iban surgiendo. En dichas reuniones, además, se compartían lecturas, se preparaban las presentaciones de los resultados en diferentes congresos, se iba actualizando la información de la página web del proyecto y se elaboraban los informes intermedios y finales que se tenían que presentar a la Unión Europea.

A lo largo de los tres años de duración del proyecto se presentaron los avances por parte de la totalidad de integrantes en diferentes foros de formación de docentes de español para obtener retroalimentación e incorporarla en la mejora de los distintos productos, tal como se indica en la web del proyecto. En este sentido, consideramos que vale la pena destacar algunas de las presentaciones realizadas por la incidencia que tuvieron para recibir retroalimentación y valorar la necesidad de un proyecto con estas características. Así, en el IX Congreso Internacional de la Asociación de Hispanistas del Benelux (Universidad de Amberes, 9 y 10 de septiembre de 2021), se presentó el mapa interactivo en el que se contemplaba el trabajo de investigación sobre los programas formativos que incluían prácticas y sus características, así como el análisis de necesidades del profesorado dedicado a las tutorías de prácticas a partir de la recogida de información en un *focus group*. En el XII Simposio Internacional La Enseñanza del Español y la Cultura Mexicana a Extranjeros (Universidad Nacional Autónoma de México, México, 13, 14 y 15 de octubre de 2021), se compartió el marco teórico que estábamos desarrollando a partir de la incorporación de la práctica reflexiva en la formación de tutores. En el II Congreso Virtual Internacional en Formación Docente Investigación en Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas: una Era Post-pandémica, Red Temática de Formación de Docencia en Lenguas (Universidad de Guanajuato, México, 2023), se presentó el primer esbozo de la propuesta para el desarrollo de las competencias pedagógicas de la comunidad dedicada a las tutorías de prácticas en la enseñanza de lenguas, el cual quedaría reflejado en el marco teórico de los diferentes *outputs* elaborados. Las competencias clave de tutoras y tutores de prácticas de docentes de español como L2 se presentaron en el XIX Foro de Estudios en Lenguas Internacional (FEL) (Universidad Autónoma del Estado de Quintana Roo, México, 2023). Los diferentes *outputs* elaborados se presentaron en la jornada Las Prácticas Docentes: una Mirada Poliédrica (Universidad de Barcelona, España, 25 de mayo de 2023).

Así, el trabajo colaborativo parte de responsabilidades claras, pero implica la participación de todos los integrantes en las diferentes fases de creación y revisión de productos a lo largo del proyecto.

4. PRODUCTOS FORMATIVOS GENERADOS

Durante los tres años de duración del proyecto (2020-2023) se diseñaron diferentes materiales de trabajo para favorecer el desarrollo de la competencia docente de los tutores de prácticas. Específicamente, el objetivo de estos materiales es ayudar a esta comunidad a desarrollar su capacidad para acoger al profesorado en formación a partir de la recogida de información sobre sus necesidades formativas y experiencias previas, facilitar el acompañamiento al docente en formación a través de la integración en el centro de prácticas, desarrollar su capacidad de observación de clases, dotarles de estrategias para aportar retroalimentación sobre las clases observadas y, finalmente, brindar orientación para que aborden con éxito la evaluación de la estancia del cuerpo docente en formación en los centros. Con el fin de garantizar una formación sólida, los productos generados contemplan tanto una actualización teórica como el diseño de material de trabajo para el proceso de tutorización del profesorado en formación. Los materiales que se han desarrollado, y que son de acceso público gratuito, son los siguientes:

- Mapa interactivo. Ofrece una panorámica de la formación universitaria para docentes de ELE en España que incluye prácticas docentes.
- Cuatro *e-books* centrados en la formación y capacitación de quienes se encargan del proceso de tutorización de prácticas, y cuyos contenidos giran en torno a las tres fases en las que se suele organizar la asignatura de prácticas curriculares:
 - *E-book 1*: incluye el glosario de términos clave en formato PDF.
 - *E-book 2*: presenta la organización de las prácticas y la acogida en el centro de prácticas al profesorado en formación.
 - *E-book 3*: cubre la etapa de tutorización al profesorado en formación en el centro de prácticas propiamente dicha.
 - *E-book 4*: aporta propuestas para la evaluación de las prácticas.
- Glosario interactivo de términos clave, en el que se recogen los conceptos teóricos relevantes para las prácticas docentes que se incluyen en los diferentes *e-books*.

Además, se diseñó un espacio web para alojar todos estos productos en acceso abierto para tutores, docentes en formación, instituciones formativas y centros de prácticas (Figura 1).

Figura 1. Presentación del proyecto



Fuente: [dcp Tusele. https://sites.uclouvain.be/DCP Tusele/](https://sites.uclouvain.be/DCP_Tusele/)

Como puede apreciarse en la Figura 1, en la página de inicio se presentan el proyecto y los objetivos. Las diferentes pestañas permiten acceder a los materiales diseñados, así como a otras informaciones sobre el proyecto:

- **Outputs:** contiene los productos generados: *e-books*, fichas de trabajo, videotutoriales, infografías, glosario y mapa interactivo.
- **GloseLE-Prácticas:** ofrece acceso directo al glosario interactivo.
- **Reuniones:** informa sobre las reuniones transnacionales celebradas en el transcurso del proyecto.
- **Información:** presenta las instituciones, a las personas que integran el proyecto y las figuras asociadas y colaboradoras.
- **Diseminación:** incluye acciones para difundir los resultados del proyecto, como presentaciones en congresos y conferencias o publicaciones.
- **Jornada de cierre:** informa sobre la jornada celebrada para cerrar el proyecto y hacer públicos todos sus resultados.

A continuación ofrecemos una breve descripción de cada uno de los productos derivados del proyecto.

4.1. Output 1

Figura 2. Descripción del output 1



Fuente: *output 1*. DCP_Tusele. https://sites.uclouvain.be/DCP_Tusele/output-1/

El *Output 1* (Figura 2) está formado por tres materiales: un *e-book* con los términos incluidos en el glosario; el *Mapa de la formación ELE en relación con las prácticas*; y el *Glosario interactivo de conceptos clave de las prácticas (GlosELE)*. El primero y el tercer producto incluyen en dos formatos diferentes un glosario de términos, junto con referencias bibliográficas, que pueden ser útiles tanto para quienes llevan a cabo las tutorías de prácticas como para el profesorado en formación. Ambos incorporan el mismo contenido, pero el primero a modo de libro descargable y el tercero como herramienta interactiva para facilitar la búsqueda de términos.

Estos dos productos contienen las descripciones de 123 conceptos clave para las prácticas docentes divididos en cuatro categorías, según el posible público meta: una categoría general; otra dirigida a quienes coordinan las prácticas en los centros formativos; una tercera que aporta conceptos destinados a tutoras y tutores; y la cuarta y última centrada en el profesorado en formación. Los conceptos incluidos se han basado en 256 referencias bibliográficas, que pretenden ser de ayuda para todos los agentes implicados en las prácticas que estén interesados en profundizar en alguno de los conceptos definidos. Además, se han generado 799

interconexiones entre los conceptos presentados para facilitar la navegación por el glosario.

El segundo producto es el resultado de una búsqueda sistemática de programas de posgrado para la formación de docentes de ELE, cuyo objetivo era elaborar un estado de la cuestión de dichos programas en relación con las prácticas docentes. Para obtener una información más detallada de dicho mapa por parte de las mismas autoras puede consultarse García y Tirado (2023).

4.2. Output 2

Figura 3. Descripción del *output 2*



Inicio Outputs GlosELE-Prácticas Reuniones Información Diseminación Jornada de cierre

Output 2

Acogida al profesor en formación

Descripción

Material para preparar la estancia del profesor en formación en el centro de prácticas

Resultados:

- Ebook con información sobre procedimientos y protocolos para preparar la estancia del profesor en formación en el centro de prácticas
- Fichas de recogida de información para coordinadores, tutores y profesores en formación
- Videotutorial
- Información de interés

Fuente: *Output 2*. DCP_Tusele. https://sites.uclouvain.be/DCP_Tusele/output-2/

Este *output* (Figura 3) tiene como objetivo ofrecer a quienes se encargan de la coordinación y de las tutorías de prácticas material para facilitar la organización de la estancia del profesorado en formación en el centro de prácticas y simplificar su acogida. Consta de cuatro productos: un *e-book* descargable con información sobre procedimientos y protocolos para preparar la estancia del profesorado en formación en el centro de prácticas; 5 fichas de recogida de información para quienes se encargan de la coordinación y de las tutorías, así como para el equipo docente en formación; un videotutorial en el que se presenta la información más relevante a modo de resumen; y una infografía con direcciones de interés para seguir formándose.

Las fichas pueden ayudar a la comunidad que coordina y se encarga de las tutorías de prácticas a recoger información relacionada con los intereses pro-

fesionales del profesorado en formación, sus experiencias previas formativas o laborales, así como ideas para llevar a cabo la organización de los trámites administrativos previos a la estancia del cuerpo docente en formación en los países en los que sea necesario. En la Figura 4 se ofrece un ejemplo de ficha para recabar la información necesaria sobre la asignatura de prácticas y facilitársela al centro en el que se realizarán.

Figura 4. Ficha 2 para recabar información sobre el centro de prácticas



Desarrollo de las competencias pedagógicas del tutor de prácticas en la enseñanza de español como lengua extranjera

KA204-989D07BE-FR

Cofinanciado por el programa Erasmus+ de la Unión Europea



Ficha 2_INFORMACIÓN SOBRE LA ASIGNATURA DE PRÁCTICAS

Formulario para la recogida de información sobre la asignatura de prácticas para informar al centro de prácticas de las características de la asignatura, actividades que ha de realizar el PF, material de trabajo, etc.

Esta ficha se ha dividido en dos partes para facilitar su manejo. La primera ficha es para que el programa formativo recoja información general sobre la asignatura.

1. Información general sobre la asignatura de prácticas	
Nombre del centro del programa formativo	
Nombre de la institución	
Dirección del sitio web	
Dirección postal	
Persona de contacto - Correo, móvil u otra forma de contacto	
Enlace al plan de estudios (información general sobre el contexto en el que se enmarca la asignatura de Prácticas)	
Enlace a la guía docente de la asignatura o módulo de prácticas, ha de incluir: <ul style="list-style-type: none"> - Competencias que ha de desarrollar el PF - Objetivos de aprendizaje - Créditos o número de horas de la asignatura - Número de horas que ha de estar el PF en el centro de prácticas 	

La segunda ficha recoge información específica sobre las actividades que pueden realizar los PF junto con información para valorarlas.

Fuente: elaboración propia.

4.3. Output 3

Figura 5. Descripción del *output 3*



Output 3
Estancia en el centro de prácticas

Descripción
Cuadernos de fichas, guías y plantillas de trabajo para tutorización de los profesores en formación en el centro de prácticas.

Resultados:

- E-book con información sobre planificación de clases, observación y retroalimentación.
- Fichas de recogida de información para tutores y profesores en formación.
- Fichas de observación para tutores y profesores en formación.
- Videotutorial.

Fuente: *Output 3*. DCP_Tusele. https://sites.uclouvain.be/DCP_Tusele/output-3/

El objetivo de este *output* (Figura 5) es aportar material relevante para el proceso de las prácticas propiamente dicho, es decir, una vez que el profesorado en formación está realizándolas en el centro correspondiente. Incluye cuatro productos: un *e-book* descargable con información y orientación sobre las dos actividades primordiales durante las prácticas (observación y planificación de clases); 24 fichas de observación para tutores de prácticas y para docentes en formación; y un videotutorial con un resumen visual de la información proporcionada.

Las fichas de observación cubren aspectos muy diferentes del trabajo en el aula, como el tratamiento de las destrezas, la gestión de grupos, la gestión del tiempo, las instrucciones o las formas y momentos en los que se da *feedback* al alumnado. Tanto para las personas que llevan a cabo las tutorías como para docentes en formación se incluye una ficha para introducir el trabajo de observación. Las fichas para tutores están orientadas a que esta comunidad pueda dar *feedback* cuando observa las clases impartidas por el profesorado en formación al que tutorizan. Por otro lado, las fichas diseñadas para docentes en formación están centradas en su proceso de aprendizaje docente, es decir, propician que se fijen en determinados aspectos de las clases que observan, generalmente impartidas por quienes se encargan de las tutorías u otras personas del profesorado con experiencia. Además, cada una de estas fichas incluye una propuesta de reflexión y de intercambio con el o la tutora a fin de expandir el aprendizaje más allá de lo observado en el aula. La reflexión sobre lo observado y sobre la actuación del grupo docente en formación durante sus prácticas se considera un elemento clave en cada uno de los productos elaborados, siguiendo la línea de las propuestas de

González y Atienza (2010), Korthagen (2001), Montes y González (2023) y Ramos y Montmany (2013).

La Figura 6 es una ficha para que el profesorado en formación registre la observación, de forma focalizada y sistemática, de cómo el tutor (u otra persona integrante de la comunidad docente a la que esté observando) da instrucciones en el aula.

Figura 6. Ficha 10 para observar de forma focalizada cómo se dan las instrucciones en el aula



Desarrollo de las competencias pedagógicas del tutor de prácticas en la enseñanza de español como lengua extranjera

Cofinanciado por el programa Erasmus+ de la Unión Europea



KA204-989D07BE-FR

FICHA 10 – INSTRUCCIONES DEL/LA PROFESOR/A (1)

El objetivo de esta ficha es identificar tipos de instrucciones que da el/la docente en el aula.

Nombre de observador/-a: _____ **Fecha:** _____ **Hora:** _____

Centro educativo: _____ **Docente:** _____

Clase / grupo / nivel: _____ **Aula:** _____

TIPO DE INSTRUCCIÓN QUE DA EL/LA DOCENTE	EJEMPLOS
	¿En qué momento de la clase se da ese tipo de instrucción, con qué actividad?
Da una instrucción y comprueba que los/las alumnos/-as la han entendido	
Ejemplifica o da un modelo de lo que hay que hacer	
Desglosa la instrucción en diferentes pasos de trabajo	
Anota la instrucción en la pizarra, flipchart, etc	
Reformula la instrucción que aparece en el manual u otro material	
OTROS:	

Para reflexionar y hablar con el TP
 ¿Qué estrategias para dar instrucciones no conocías? ¿Cuáles vas a usar en tus clases? ¿Cómo lo harás?

4.4. Output 4

Figura 7. Descripción del output 4



Descripción
Guías de valoración para el proceso de prácticas.

Resultados:

- Valoración del tutor que tengan en cuenta los diferentes contextos de enseñanza y los diferentes perfiles del aprendiz, así como su formación y experiencia.
- Valoración y reflexión para el profesor en formación de su estancia en el centro de prácticas.

Fuente: *Output 4*. DCP_Tusele. https://sites.uclouvain.be/DCP_Tusele/output-4/

Este cuarto y último *output* (Figura 7) tiene como objetivo ofrecer herramientas para evaluar el proceso de prácticas docentes después de haberlas llevado a cabo. Consta de cuatro productos: un *e-book* descargable con herramientas y recursos para evaluar las prácticas docentes; 4 fichas de trabajo que cubren diferentes aspectos para valorar las prácticas, y una que constituye una guía para entrevistar a quien está a cargo de las tutorías y recabar su *feedback* con respecto al material de otros *outputs* utilizado; un videotutorial que resume de forma visual la información aportada; y una infografía con un decálogo de consejos para las prácticas.

Las fichas de trabajo y el *e-book* ofrecen recursos para llevar a la práctica el enfoque reflexivo que informa todo el proyecto. La valoración de las prácticas se entiende tomando en cuenta las diferentes partes implicadas. Es por ello que se plantean fichas, para que el tutor de prácticas escriba un informe sobre las actividades del profesorado en formación durante ese periodo, para que este reflexione sobre las prácticas y pueda valorar la actuación de la persona encargada de la tutoría y para que tanto quienes llevaron a cabo el proceso de tutorización, como docentes y formadores con experiencia puedan valorar la relevancia y la calidad de los recursos empleados con el fin de seguir desarrollándolos. Con este propósito se plantea también una guía de preguntas para entrevistar a tutores. En la Figura 8 se incluye una parte de esta guía a modo de ejemplo.

Figura 8. Ficha 5 para realizar una entrevista a los tutores de prácticas sobre los recursos utilizados



Desarrollo de las competencias pedagógicas del tutor de prácticas en la enseñanza de español como lengua extranjera
KA204-989D07BE-FR

Cofinanciado por el programa Erasmus+ de la Unión Europea



Ficha 5 – ENTREVISTA A PROFUNDIDAD CON EL/LA TUTOR/A DE PRÁCTICAS

Entrevista a profundidad para extraer información que ayude a redefinir el material

A. Apartado de las fichas de información.

1. De las fichas de información (Output 2), ¿cuáles utilizaste y en qué te ayudaron?
2. ¿Qué echaste de menos para realizar las prácticas?
3. ¿Qué cambiarías?
4. ¿Ha cambiado este material en algo tu forma de tutorizar? Menciona qué
5. ¿En qué medida ha facilitado tu labor el material propuesto?

B. Apartado de las fichas de observación

1. De las fichas de observación para el/la PF (Output 3), ¿cuáles utilizaste y en qué te ayudaron?
2. ¿Qué echaste de menos para realizar las prácticas?
3. ¿Qué cambiarías?
4. ¿Ha cambiado este material en algo tu forma de tutorizar? Menciona qué
5. ¿En qué medida ha facilitado tu labor el material propuesto?

C. Apartado de las guías de observación

1. De las guías de observación para el/la Tutor/-a de Prácticas (Output 3), ¿cuáles utilizaste y en qué te ayudaron?
2. ¿Qué echaste de menos para realizar las prácticas?
3. ¿Qué cambiarías?
4. ¿Ha cambiado este material en algo tu forma de tutorizar? Menciona qué
5. ¿En qué medida ha facilitado tu labor el material propuesto?

D. Apartado de las fichas de valoración

1. De las fichas de valoración, ¿cuáles utilizaste y en qué te ayudaron?
2. ¿Qué echaste de menos para realizar las prácticas?
3. ¿Qué cambiarías?
4. ¿Ha cambiado este material en algo tu forma de tutorizar? Menciona qué
5. ¿En qué medida ha facilitado tu labor el material propuesto?

Estas fichas, igual que las del resto de *outputs*, fueron pilotadas por más de 40 tutores en los centros de lenguas que colaboran con las cinco instituciones que conforman el proyecto.

Además, también se distribuyeron para ser pilotadas por los diferentes centros que dieron su apoyo al proyecto: la asociación de profesores de español en universidades y centros de formación del profesorado en Reino Unido (ELEUK), la Asociación Alemana de Profesorado de Español, las Consejerías de Educación de la Embajada de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo y Alemania, el Centro de Lenguas de la Universidad de Granada, así como diversos centros de lenguas de México y Brasil. La retroalimentación recibida fue muy valiosa para avanzar en el proceso de redacción de los diferentes productos del proyecto.

5. CONCLUSIONES

En primer lugar, cabe destacar que contar con el apoyo económico de los proyectos Erasmus+ ha sido decisivo para planificar y ejecutar las diferentes fases del proyecto a lo largo de los tres años de su duración, teniendo en cuenta la diversidad de las instituciones implicadas en el mismo. El trabajo colaborativo se realizó en su mayor parte de modo virtual, a través de sesiones de videoconferencia y documentos colaborativos, pero las reuniones presenciales fueron esenciales para revisar de forma conjunta los productos, consensuar ajustes y garantizar su calidad. Por todo ello podemos afirmar que se cumplieron los objetivos del proyecto.

Hemos podido comprobar la buena acogida de los materiales y recursos generados, en los diversos foros en los que han sido presentados, lo que confirma la necesidad existente de materiales con estas características. Las distintas acciones realizadas (*focus group*, pilotaje del material por parte de diferentes centros educativos y asociaciones de docentes de español) y las presentaciones de los diferentes materiales en jornadas y congresos llevadas a cabo desde el inicio del proyecto permitieron recibir retroalimentación para poder incorporarla al mismo y a la formación docente ofrecida por las diferentes instituciones implicadas, así como a los cursos de formación de profesorado del Instituto Cervantes.

La formación y capacitación de tutores de prácticas no termina aquí. Como posibles actividades en el futuro, sería relevante articular una formación específica para tutoras y tutores basada en los principios teóricos y los materiales prácticos propuestos en el proyecto DCP_Tusele. Para ello se están llevando a cabo investigaciones que contribuirán a tener una imagen todavía más precisa de las necesidades formativas del grupo especializado en las tutorías de prácticas (Montes y Ramos, 2024).

BIBLIOGRAFÍA

- Consejo de Europa. (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Instituto Cervantes. https://cvc.cervantes.es/ENSEÑANZA/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Consejo de Europa. (2021). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario*. Instituto Cervantes. https://cvc.cervantes.es/ENSEÑANZA/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf
- American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL). (2012). *Actfl Proficiency Guidelines*. ACTFL. <https://www.actfl.org/uploads/files/general/ACTFL-ProficiencyGuidelines2012.pdf>
- Domingo, A. y Gómez, M. V. (2014). *La práctica reflexiva. Bases, modelos e instrumentos*. Narcea.
- Esteve, O. (2013). Entre la teoría y la práctica: comprender para actuar. *Ikastaria: cuadernos de educación*, (19), 13-36.
- Esteve, O., Melief, K. y Alsina, À. (2010). *Creando mi profesión. Una propuesta para el desarrollo profesional del profesorado*. Ediciones Octaedro.
- Farrell, T. (2004). *Reflective Practice in Action. 80 Reflection Breaks for Busy Teachers*. Corwin Press.
- Farrell, T. (2012). *Novice-Service Language Teacher Development: Bridging the Gap Between Preservice and In-Service Education and Development*. *TESOL Q*, 46(3), 435-449. <https://doi.org/10.1002/tesq.36>
- García, B. y Tirado, A. (2023). La asignatura de prácticas en la oferta formativa de ELE: estado actual. En E. Álvarez García y M. Villayandre Llamazares (Eds.), *Creatividad, innovación y diversidad en la enseñanza del español como le/l2* (pp. 233-246). Universidad de León. <https://buleria.unileon.es/handle/10612/17469>
- González, V. y Atienza, E. (2010). El docente reflexivo: ventajas e inconvenientes del portafolio docente. *Lenguaje*, 38(1), 35-65. <https://doi.org/10.25100/lenguaje.v38i1.4908>
- González, V. y Montmany, B. (2020). De dónde venimos y hacia dónde vamos en la formación de profesores de español como lengua extranjera. *Regit: revista de estudos de gestão, informação e tecnologia*, 14(2), 89-101.
- Instituto Cervantes. (2018 [2012]). *Las competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras*. Instituto Cervantes. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/competencias/competencias_profesorado.pdf
- Instituto Cervantes. (2024). *El español en el mundo 2024. Anuario del Instituto Cervantes*. Instituto Cervantes. https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_24/el_espanol_en_el_mundo_anuario_instituto_cervantes_2024.pdf

- Korthagen, F. (2001). *Linking Practice and Theory. The Pedagogy of Realistic Teacher Education*. Lawrence Erlbaum Associates.
- Montes, A., Conaway, L. y Ramos, C. (2023). Herramientas para el tutor de prácticas en la enseñanza de español como lengua extranjera en el proyecto DCP_Tu-sele. En M. E. Flores y M. S. Herrera (Eds.), *Literacidad, Discurso y Traducción (ELM, ELE, ESL)*. Universidad Autónoma de Nuevo León.
- Montes, A. y González, V. (2023). ¿Es posible la innovación en las prácticas docentes? En E. Álvarez García y M. Villayandre Llamazares (Eds.), *Creatividad, innovación y diversidad en la enseñanza del español como le/l2* (pp. 309-322). Universidad de León.
- Montes, A. y Ramos, C. (2024). ¿Cómo debería ser la formación de los tutores de prácticas? Análisis de las expectativas y percepciones de profesores en formación de español como lengua extranjera (ELE). *Perspectiva*, 42(1), 1-24. <http://dx.doi.org/10.5007/2175-795X.2024.e93666>
- Moreno Cabrera, J. C. (2011). “Unifica, limpia y fija”, la RAE y los mitos del nacionalismo lingüístico. En S. Senz y M. Alberde (Eds.), *El dardo en las academias de la lengua española: esencia y vigencia de las academias de la lengua española* (Vol. 1, pp. 157-314). Melusina.
- Muñoz-Basols, J., Rodríguez-Lifante, A. y Cruz-Moya, O. (2017). Perfil laboral, formativo e investigador del profesional de español como lengua extranjera o segunda (ELE/EL2): datos cuantitativos y cualitativos. *Journal of Spanish Language Teaching*, 4(1), 1-34. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23247797.2017.1325115>
- National Standards in Foreign Language Education Project (NSFLEP). (2015). *World-Readiness Standards for Learning Languages*. ACTFL. <https://www.isbe.net/Documents/World-Languages-Standards.pdf>
- Ramos Méndez, C. y Montmany Molina, B. (2013). Reflexión e investigación en el aula como motores del desarrollo docente. *Miríada Hispánica*, (6), 135-151. <https://www.miriadahispanica.com/revista/b2cc7d43f4675c5f1ded3d00075720bed0be987b.pdf>
- Schön, D. A. (1987). *La formación de profesionales reflexivos. Hacia un nuevo diseño de la enseñanza y el aprendizaje de las profesiones*. Paidós.

